

والى جوار مقالاته وقصصه القصيرة ، قدم حجازى عددا من الأعمال المترجمة منها : تفسير الأحلام لسيجموند فرويد ، و « كيف تنمو الشخصيات » لهيلين شكتز ، والبحث عن السعادة لدونالد ماكيفر ، والعقل الحى لهارى وبونارو أوفرستريت ، وحكمة الأديان الحية لجوزيف جاتير ، و « سنيكا » و « الصداقة » لشيشرون ، وقد ترجمت هذه الأعمال الى اللغة الفارسية بتصرف ، فقد حذف المترجم فى بعض الأحيان فصولا كاملة ، أو غير مادتها وأسماء الشخصيات فيها محاولا أن يفرس النص بقدر مايسطيع .

ومن بين أعماله الأخرى : سيرة الرسام الايرانى المعاصر « كمال الملك » ، والتلغراف اللاسلكى ، ومختصر تاريخ ايران ، وعدد من المسرحيات أشهرها « حافظ » و « العروس الأوروبية : عروس فرنكى » و « الحرب : جنك » و « الحاج العصرى : حاجى متجدد » و « الزيارة الى قسم : مسافرت قسم » و « انتخبوا محمود آغا : محمود آقارا وكيل كنيد » وقد مثلت الأخيرة على أحد مسارح طهران ونالت نجاحا كبيرا . وتوجد أخطاء فنية كثيرة فى مسرحيات حجازى ، فلا توصيف هناك للشخصيات كما أن حركاتها وعاداتها متناقضة فى المظهر ، كما أن متطلبات جعلها صالحة للتمثيل على المسرح ناقصة ، لكنها مع ذلك أكثر أعمال المؤلف رقة وموضوعية الى أبعد الحدود وفيها يكشف عن فساد الجهاز الحكومى والرشوة والابتزاز ومختلف المبادئ المنحطة التى كانت تسيطر على المجلس النيابى ، وقد كشف بشجاعة ، كيف أن النواب فى سبيل منفعتهم الشخصية قد أهملوا مصالح الناخبين وحولوا المجلس الى ساحة للمناقشات السياسية .

وتعليقا على انتخابوا محمود آغا ، أقام كميستروف مقارنة مهمة بينها وبين رواية صادق هدايت الشهيرة « الحاج آغا : حاجى آقا